

Praktyczna nauka języka koreańskiego

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia koreańska Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Etnolingwistyki Poziom studiów studia drugiego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2024/25 Kod zajęć 26FKOS.2FK.12786.24 Języki wykładowe polski, koreański Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Paweł Kida	
Prowadzący zajęcia	Paweł Kida, Anna Stanik, Choon-Sil Lim	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 5
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Egzamin	Liczba punktów ECTS 5
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 5
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Egzamin	Liczba punktów ECTS 5

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Kształtowanie umiejętności posługiwania się zaawansowanymi pod względem stopnia trudności strukturami leksykalno-gramatycznymi, umożliwiającymi formułowanie poprawnych wypowiedzi zarówno ustnych jak i pisemnych w zakresie tematyki określonej w programie oraz uświadomienie ich pragmatycznego i kulturowego kontekstu
C2	Utrwalenie zasad ortografii
C3	Kształtowanie umiejętności komunikacji i pracy w grupie
C4	Rozwijanie indywidualnych strategii uczenia się, korzystanie z różnych źródeł informacji, w tym również źródeł elektronicznych

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi poprawnie zapisać, przeczytać i wymówić objęte przedmiotem kształcenia słownictwo	FKO_K2_U07, FKO_K2_U10, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U2	potrafi użyć w mowie i piśmie słownictwo objęte przedmiotem kształcenia, stosownie do sytuacji komunikacyjnej	FKO_K2_U07, FKO_K2_U09, FKO_K2_U10, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U3	potrafi użyć w mowie i piśmie konstrukcje gramatyczne objęte przedmiotem kształcenia adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej w zakresie przewidzianym przedmiotem	FKO_K2_U09, FKO_K2_U10, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U4	potrafi tłumaczyć i analizować teksty języka koreańskiego pod względem gramatycznym i pragmatycznym w zakresie przewidzianym przedmiotem	FKO_K2_U02, FKO_K2_U11, FKO_K2_U13	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U5	potrafi wypowiadać się i prowadzić rozmowę w języku koreańskim w zakresie przewidzianym przedmiotem	FKO_K2_U07, FKO_K2_U10, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U6	potrafi komunikować się pisemnie w języku koreańskim, sformułować tekst w odpowiedniej formie i zakresie przewidzianym przedmiotem	FKO_K2_U07, FKO_K2_U09, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U7	zna terminologię gramatyczną w zakresie objętym przedmiotem	FKO_K2_U07, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U8	potrafi samodzielnie posługiwać się źródłami informacji na temat pisowni, słownictwa i gramatyki języka koreańskiego również w zakresie wykraczającym poza treści nauczania	FKO_K2_U01, FKO_K2_U03, FKO_K2_U07, FKO_K2_U15	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U9	potrafi ocenić poprawność językową swoją oraz innych w zakresie przewidzianym przedmiotem	FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U10	rozumie ze słuchu wypowiedzi natywnych użytkowników języka w zakresie tematyki przewidzianej przedmiotem	FKO_K2_U07, FKO_K2_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne
U11	zna oraz potrafi wykorzystać zasady fonetyczne w zakresie przewidzianym przedmiotem	FKO_K2_U07, FKO_K2_U10, FKO_K2_U11, FKO_K2_U13	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Słownictwo: (i) z podręczników przewidzianych na I rok studiów II stopnia · 서울대학교 언어교육원 (2017) ‘서울대 한국어 Student’s Book 5A’, · 서울대학교 언어교육원 (2018) ‘서울대 한국어 Workbook 5A’, (ii) zawarte w materiałach dostarczonych przez wykładowcę, Tematyka słownictwa: Wygląd zewnętrzny i cechy charakteru: rysy twarzy, styl ubierania, onomatopeje, itp., Kochające serce: miłość, przyjaźń, randki, działalność charytatywna, prośba o wsparcie, organizacje pomocowe, darowizny, osoby potrzebujące, przysłówki mimetyczne itp., Rodzina i społeczeństwo: członkowie rodziny, zmieniające się modele rodziny, polityka rodzinna, ankiety, przysłówia (cz. I) itp., Zawód i miejsce pracy: wybór zawodu oraz jego zmiana, obowiązki służbowe, sukcesy zawodowe, CV, rekrutacja pracowników, rozmowa kwalifikacyjna, przysłówia (cz. II) itp., Nauczanie i uczenie się: system edukacji, edukacja i egzaminy, gorączka edukacyjna, zdolności, metody uczenia się, idiomy pochodzenia sino-koreańskiego (cz. I) itp., Odkrywanie Korei: Koreańczycy - ich cechy oraz życie w Korei, dziedzictwo kulturowe (zabytki i artefakty), idiomy pochodzenia sino-koreańskiego (cz. II) itp.	U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
2.	Zagadnienia gramatyczne: - zaawansowane formy mowy zależnej, - zaawansowane struktury służące tworzeniu zdań nadrzędno-podrzędnych (np. o charakterze przyczynowo-skutkowym i kontrastywnym), - zaawansowane formy wyrażające m. in. tendencje, wykluczenie (wyjątek), doprecyzowanie, ograniczenie, podkreślenie wagi, porównanie, przekonanie, opinię, metodę, zamiar, umiejętność, przebieg procesu, - zaawansowane struktury służące wyliczaniu (wymienianiu) przedmiotów, - formy i zwroty stosowane w oficjalnych dokumentach, - konstrukcje służące przedstawianiu wyników ankiet itp.	U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9	Ćwiczenia
3.	wykorzystanie słownictwa, gramatyki oraz zasad fonetycznych objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w tworzeniu, tłumaczeniu i analizie tekstów pisanych, z wykorzystaniem źródeł słownikowych, encyklopedycznych i multimedialnych wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w rozumieniu i interpretowaniu wypowiedzi ustnych oraz nagrań	U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9	Ćwiczenia
4.	Słownictwo: (i) z podręczników przewidzianych na II rok studiów II stopnia · 서울대학교 언어교육원 (2017) ‘서울대 한국어 Student’s Book 5B’, · 서울대학교 언어교육원 (2018) ‘서울대 한국어 Workbook 5B’, (ii) zawarte w materiałach dostarczonych przez wykładowcę, Tematyka słownictwa: Kultura popularna: wiadomości ze świata, świat filmu, reklama i konsument Styl życia: dom, podróże i kulinaria, trendy odzieżowe Miasto i środowisko naturalne: miasta, w których dobrze się mieszka, zwiedzanie Seulu Świat pojęć: życie i przeznaczenie, obserwowanie świata Ślady historii: dzieje rzeki Han, bohaterowie opowiadań, poznawanie świata przez podróże Nauka i przyszłość: technologia a etyka, wynalazki w codziennym życiu Kultura: opowiadanie „Dmuchawce na dachu”, ukochane osoby	U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9	Ćwiczenia
5.	Zagadnienia gramatyczne z powyższych podręczników.	U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
6.	Wykorzystanie słownictwa, gramatyki oraz zasad fonetycznych objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w tworzeniu, tłumaczeniu i analizie tekstów pisanych, z wykorzystaniem źródeł słownikowych, encyklopedycznych i multimedialnych Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w rozumieniu i interpretowaniu wypowiedzi ustnych oraz nagrań	U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Semestr 1

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	obecność na zajęciach, aktywny udział i zaangażowanie w trakcie zajęć, znajomość zalecanej literatury przedmiotu, zaliczenie kolokwium semestralnych (student ma prawo do poprawy oceny niedostatecznej), Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 90-100% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 85-89 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 75-84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 70-74 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60-69 (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć)

Semestr 2

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	obecność na zajęciach, aktywny udział i zaangażowanie w trakcie zajęć, znajomość zalecanej literatury przedmiotu, pozytywna ocena z egzaminu. Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 90-100% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 85-89 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 75-84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 70-74 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60-69 (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć)

Semestr 3

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	obecność na zajęciach, aktywny udział i zaangażowanie w trakcie zajęć, znajomość zalecanej literatury przedmiotu, Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 90-100% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 85-89 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 75-84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 70-74 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60-69 (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć)

Semestr 4

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	obecność na zajęciach, aktywny udział i zaangażowanie w trakcie zajęć, znajomość zalecanej literatury przedmiotu, pozytywna ocena z egzaminu. Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 90-100% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 85-89 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 75-84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 70-74 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60-69 (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć)

Literatura

Obowiązkowa

1. 서울대학교 언어교육원 (2019) '서울대 한국어 Student's Book 5A, 서울대학교 언어교육원 (2019) '서울대 한국어 Workbook 5A, 서울대학교 언어교육원 (2018) '서울대 한국어 Student's Book 5B, 서울대학교 언어교육원 (2018) '서울대 한국어 Workbook 5B',

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 1

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Przygotowanie do zajęć	30
Przygotowanie pracy pisemnej	30
Przygotowanie do zaliczenia	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150
Liczba punktów ECTS	ECTS 5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Przygotowanie do zajęć	60
Przygotowanie do egzaminu	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150
Liczba punktów ECTS	ECTS 5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Przygotowanie do zajęć	30
Przygotowanie pracy pisemnej	30
Przygotowanie do zaliczenia	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150
Liczba punktów ECTS	ECTS 5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60

Przygotowanie do zajęć	60
Przygotowanie do egzaminu	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150
Liczba punktów ECTS	ECTS 5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FKO_K2_U01	Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy
FKO_K2_U02	Absolwent/ka potrafi w pogłębionym stopniu dokonywać analizy, syntezy i twórczej interpretacji prac innych autorów, dobierając odpowiednie metody badawcze opracowywać i prezentować wyniki badań pozwalające na rozwiązywanie zadań w obrębie językoznawstwa, literaturoznawstwa lub przekładoznawstwa
FKO_K2_U03	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać i poszerzać wiedzę oraz swoje umiejętności badawcze, a także podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania predyspozycji twórczych i naukowych zarówno własnych jak i innych osób
FKO_K2_U07	Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem wykorzystując specjalistyczną terminologię z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa lub przekładoznawstwa przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych, prezentując przy tym wysoką kulturę języka polskiego oraz języka koreańskiego
FKO_K2_U09	Absolwent/ka potrafi biegle i twórczo, w zależności od sytuacji komunikacyjnej, posługiwać się w piśmie różnymi stylami funkcjonalnymi polszczyzny oraz języka koreańskiego
FKO_K2_U10	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku koreańskim
FKO_K2_U11	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem koreańskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
FKO_K2_U13	Absolwent/ka potrafi poprawnie tłumaczyć z języka koreańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język koreański z uwzględnieniem właściwej płaszczyzny stylistycznej
FKO_K2_U15	Absolwent/ka potrafi podejmować działania w celu doskonalenia swojej wiedzy i umiejętności, aktywnie współdziałać i współpracować w grupie, a także prowadzić debatę oraz kierować wspomnianą grupą